中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 7075
P. O. Box 62
中華郵政登記認為第一類新聞紙類 台字第二五二四號
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部：二式二六十 營業部：六四二二六 廣告部：七二一○二 社長室：八九六九七 總經理：九六○五五
今日出紙三大張
每份港幣壹毫（外埠版報編一大張）
新聞紙第一零三五六號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

英文中學會考昨放榜
全部名單刊港聞版

台峽情勢突趨緊 馬祖昨激烈砲戰
共軍在榮嶼裝備大口徑重砲

【本報特訊】台北廿七日電：國防部稱：匪砲廿七日晨七時五十分至八時三刻，曾再度向我馬祖本島射擊了二百六十三發。據觀察這是匪軍砲轟馬祖本島的第二大，也是最多的一次。按：本年五月十七日下午二時四十二分至三時五十分，匪砲曾一度向我馬祖島射擊了四百四十發，其中有一百六十二發落在馬祖本島，其他島嶼落彈一百十四發，餘一百六十八發落海中。據悉位於馬祖本島以北約十浬之處，該地匪砲猶決曾向我馬祖高登射擊多次，匪砲此次向日射擊馬祖本島，有資格的國防家觀察現在止，還看不出此舉的特殊意義，惟我馬祖守軍將對匪今後任何可能舉動，密加注視。國防部廿七日統計：廿五日晨至廿六日晚，馬祖對岸北茭半島共有匪軍一百四十餘人構工，卡車廿一輛大行駛，另在馬祖川石附近海面，廿七日零時卅分曾發現匪船三艘活動。

【合北二十七日泛亞社電】國防部宣佈：馬祖炮戰今晨突起，共軍在七時四十六分至八時四十五分之四十九分鐘內，向馬祖本島（南竿塘）發炮二百六十三發，國軍亦以猛烈炮火還擊。此為共軍自從去年大規模炮轟金門以來，對馬祖之第四大猛烈轟擊。馬祖本島與大陸海岸十二英里，設有馬祖防衛司令部，並駐有少數美軍顧問團人員。此間軍方人士謂：共軍近來已在馬祖對面之福建沿岸增設較大之重炮。金門國軍昨日下午曾舉行定名為「雷霆」之大規模火力測驗演習，係分四個階段進行，旨在考驗共軍一旦進犯時，國軍炮火消滅共軍艦艇及進攻共軍灘頭陣地之效率。

尼克遜曾詢老克 將何時訪問美國

【紐約廿七日路透社電】「紐約時報」記者自莫斯科今日報導稱：尼克遜曾對蘇俄總理克魯雪夫說及：「君在何時前來美國」。尼氏在一篇報導中稱：「尼總統在向來此間時，曾恐懼克魯雪夫乃一個不個被邀訪美或出席一次高峯會議之狂人，除非蘇俄政府撤消克魯雪夫所發表一大堆戰爭性聲明及修正其對柏林問題及其他問題所持之立場。現在還已無此確定。甚至在與蘇俄總理發生兩大激辯及在此講壇所想及當設參之招待會後，尼克遜曾于七月廿五日晚，會在美大使館對克魯雪夫及其夫人談及「君將何時前往美國」。」克又問：「那個地方，此……乃因總統艾森豪未發現克魯雪夫乃一個煽動者，而是一位能值被尊重之政客。」

印喀省發生反共示威 流血衝突

【孟買廿七日法新社電】今日印度喀勒拉省柯塔仁城之警察，曾向毆鬥之反共示威學生開槍，使學生四人重傷。示威學生阻止巴士開行，要求該省共黨政府辭職，警察旋即開槍。

尼克遜克魯契夫同認 美蘇歧見須和平解決
尼克遜將密談經過報告艾克 認能在冷靜客觀氣氛中坦誠商討

【列寧格勒廿七日路透社電】美副總統尼克遜今日在此間稱：他與蘇俄總理克魯雪夫間的問題：美蘇兩國間之歧見，必須和平解決。尼氏由莫斯科抵此間機場後稱：昨日與克氏會就美蘇兩國之間問題作充份會商。「吾人與克氏有若干歧見，惟余願說服克氏，亦非克氏將余說服。然而吾人至少同意一點，即當世各國間之歧見，須於會議席上解決，不可於戰場上解決」。尼氏在機場上曾與列寧格勒之許多市民握手，且曾與一些美國遊客握手。此間旅客手持標語，上書「歡迎」字樣。

【莫斯科廿七日合眾國際社電】美副總統尼克遜在與蘇俄總理克魯雪夫坦白充份會商後，於今日結束其列寧格勒訪問，將在列寧格勒參觀蘇俄之原子動力破冰船「列寧」號。尼氏將以五日時間繼續訪問蘇俄，而於七月卅一日返莫斯科。昨日尼、克兩氏會在克氏之鄉居密談。尼氏稱：此一密談「殊有助益，因曾供給機會，使人得於安靜與客觀氣氛中，坦白充份商談。」

【莫斯科廿六日美聯社電】美副總統尼克遜發表文告如下：「副總統與蘇俄總理克魯雪夫會談之經過，尼克遜將於返國後，向總統艾森豪報告。因此次會談已提供一個可在冷靜及客觀氣氛中進行坦誠會商之機會。」

尼克遜與老克會晤情形 七月廿四日，美副總統尼克遜（右）赴克姆林宮，對蘇俄總理克魯雪夫（左）作官式訪問。圖示兩氏在克魯雪夫之辦公室內對談時，尼氏以手作勢，加強語氣。（美聯社）

及充份商討之機會。總統同時強調，此時此一時限內對各項主要問題，充份之商討。」尼氏即刻草擬一項有關此次會談之詳細報告，俾致交艾森豪總統及赫脫國務卿。

【華盛頓廿七日美聯社電】白宮今日宣佈……

克魯契夫別墅 極為奢侈豪華
尼克遜曾以收音機贈老克

【莫斯科廿六日美聯社電】蘇聯總理克魯雪夫的兩所鄉村別墅，距莫斯科約半小時，在附近莫斯科河畔的松林中。該別墅係二十年前為高爾基建造，有十二呎三合土牆圍繞，有綠色的籬笆。克氏任總理後不久落成。美副總統尼克遜曾讚克氏的別墅為其他的比艾森豪總統的大衛營山居，更為優良。該豪華別墅大如羅馬的白宮，屋內有古式擺設，一間心木間格的臥室，一個有鮮豔色厚簾的大餐廳，樓上西翼有套房，是尼克遜副總統渡宿的地方。星期日晚尼氏像通常的貿宿嘉賓一般，以一部美國製造最新型的手提收音機贈克氏。其禮係從中國的蔬菜品，由糖果以至蜜心等。

尼克遜抵列寧格勒 與老百姓握手交談

【列寧格勒廿七日路透社電】列寧格勒市長史密爾諾夫告美副總統尼克遜稱：列寧格勒市民，「對美國人民懷具好感，深信聞下來此，有助於加強美蘇人民之了解」。尼氏將親自觀看列寧格勒如何致力完成七年計劃，與在如何改善市民之生活。今日與市長，尼氏一行由莫斯科乘坐蘇聯最新型TU一○四式噴射機飛抵此間，全程費一小時，於降落時使用兩具制動傘降落。該機之駕駛員，於道內停降。

【列寧格勒廿七日合眾國際社電】一蘇俄人（其名不詳）今日與美副總統尼克遜交談時，尼氏今日步出旅館步行於列寧格勒市大道時，向維持大量市民走處，開始握手。尼氏與一男子交談時：「吾人主張和平與友善相處」。該男子點首稱：「吾人之間應該友善，然而，吾人之關係似非至佳」。

美總統艾森豪已接以上之「有益」會談報告。報告形之報告，乃由國務院所指出尼克遜新聞之例行不備。白宮在昨日與克魯雪夫長談之經過。

【莫斯科廿六日合眾國際社電】美副總統尼克遜及蘇聯總理克魯雪夫，今天會談，雙方有關之主要問題，進行一次五小時……

歸來之後，即開始草擬一項致交艾森豪總統及赫脫國務卿之詳細報告。尼克遜於在克氏之鄉間官邸進行晚餐會談。

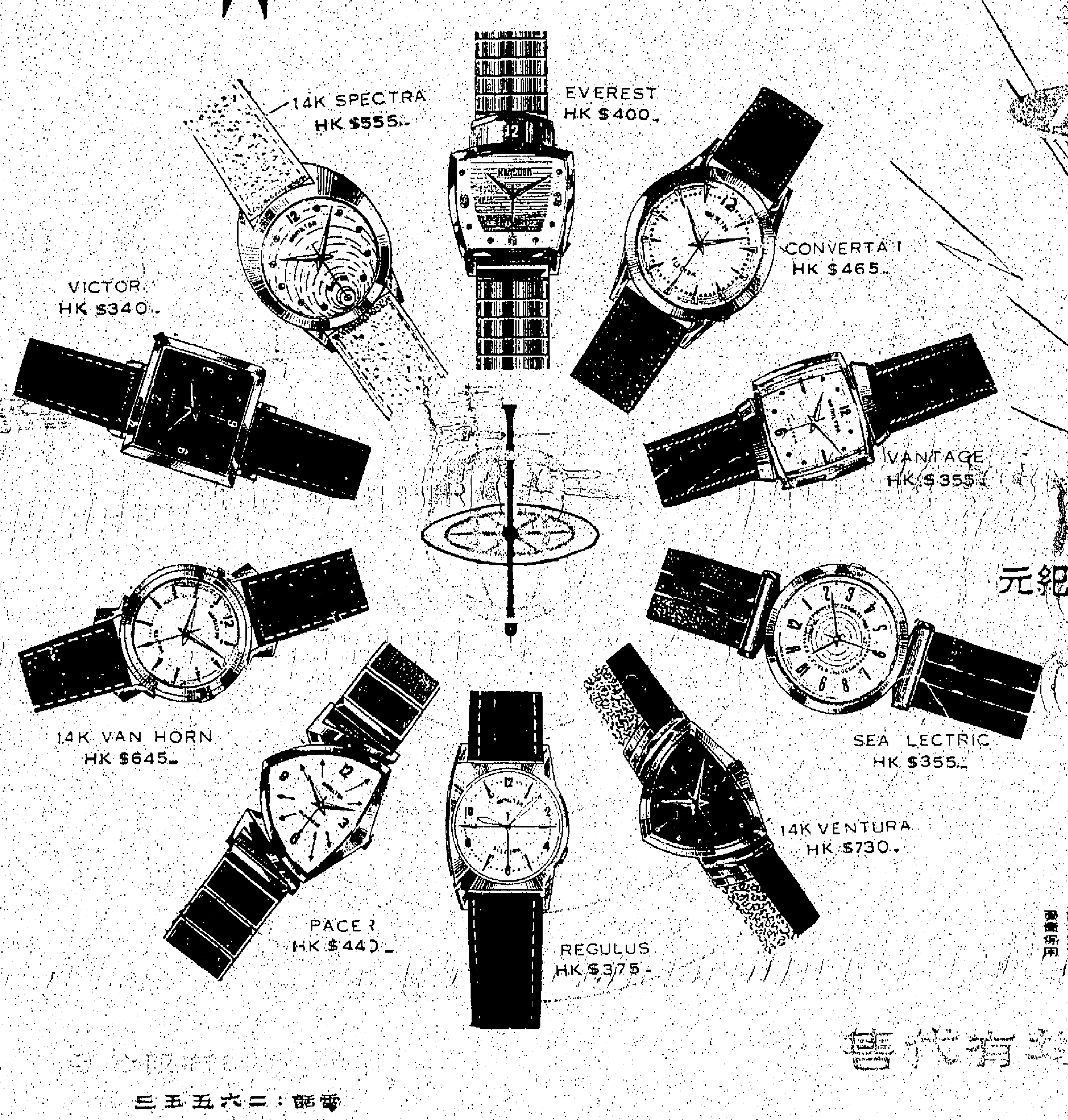
共黨附庸國頭目 與老克磨擦
老克本人對此表示憂慮

【紐約廿七日美聯社電】最近克魯雪夫之行為，頗烈表示抵頁一部份歐洲附庸國之共黨領袖，發生糾紛。克氏特別對美國「奴役國家週」之宣佈，表示不滿。美國舉行之「奴役國家週」不是一新行動。美國已行之多年。克氏之憤怒可能直接與集團間問題有關。各歐洲附庸國對德國及柏林問題有不安之情狀。彼等國內之消費物資，更令彼等不安。彼等方面之可靠消息，然彼們更多之消費物資，更令彼等不安。此間觀察家認克魯雪夫之訪問波蘭，未使波蘭各領袖之歡愉，彼等之歡迎只係一種儀式。克魯雪夫本人亦有悉悶及疲勞之態。

造福人類之偉大貢獻
奧國「美比仙」最新合
發現之長壽素……
花粉
蜂皇乳素
及補精增力延年益壽之
合兩種最優越之天然寶素
是以「美比仙」可稱……
美之效功
再偷吐強
特效治療
未老先衰，精力耗弱，營養不足，腦力不振，病後久補，神經衰弱，血管硬化，神智抑鬱，失眠焦慮等等
服後有意想不到之神速美效
老年人服後 返老還童 精神煥發
中年人服後 強力增進 健康體魄
婦女服後 肌膚滑潤 青春常駐
兒童服後 增進發育 身發天聰
婦女經期及經期前後之各種疾患服用尤其有特效
奧國醫學臨床試驗證明花粉合蜂皇乳素，用品有多種長新，更具良效奇蹟，並以此製成世代之新藥科學
奧國劃時代新發明，返老還童天然藥物。
MELBROSIA 萬興洋行 各大藥房均售
MANUFACTURED BY MELBROSIN GERTRUDE URBAN, AUSTRIA

每月只付 142
七樓 9,500 半成壹金定
五樓 11,100 半成壹內月個兩
三樓 12,650 成壹時紙伙入有
鋪面 18,000 月個十五分提伙入
過手樓 租樓
以租一房之代價 可得一全層新樓
一廳三房 廚房浴室 遊樂設備 保安新樓
口街安福利街中心最繁盛地 保証七個月內完成
源華
地產公司 電話：64612 45553 45558

THE WORLD'S FIRST Electric WATCH
HAMILTON
美國咸美頓錶廠
世界第一發明
電子表
電學史之新貢獻 創腕表之新紀元



電子錶之原動力
全賴一微細之電子供給，而效用論此種電子之效力等於普通錶之四百倍統計在一年內電子開閉達七千五百萬次每顆電子由美國咸美頓表廠保証
港九各大表行均有代售
電話：二六五五三

李承晚總統表示 韓國統一展望比前較為光明

休戰協定迭遭共方破壞

[illegible]

赤誠宗德昨宣佈 美日海軍本月底舉行聯合大演習

演習地點為日本海及對馬海峽

[illegible]

美擬加速計劃 發展原子飛機

美國雜誌透露稱

[illegible]

美報論西藏局勢 世界各國應聽取國際法學家見解

[illegible]

韓國海軍巡邏艇與共軍快艇開火

擊斃共特五名另俘獲兩名

[illegible]

美國將領兩人昨日抵台訪問

[illegible]

美國兩將領抵台灣訪問 美國海軍陸戰隊第三師長顧孟少將及美第一航空聯隊副司令兼格茲准將，於廿七日抵台訪問，中華民國陸戰隊司令羅友倫中將，協防司令史慕德中將前往機場歡迎。（右起）羅友倫中將、顧孟少將、兼格茲准將及史慕德中將。（美聯社）

馬來政治暗流多 執政黨仍有困難

拉昔發表演說呼籲種族和諧

[illegible]

蘇免費贈送工廠 惟須繳供給白米

[illegible]

本港兩書報被星洲檢扣

[illegible]

不理中共一再拒絕 我國決以救濟品救濟大陸上災胞

並請國際紅會再與中共交涉

[illegible]

達賴宣佈派遣西藏青年代表赴維也納

對共黨「青年節」予以反擊行動

[illegible]

泛馬回教黨揚言「聖戰」

拉曼斥為荒謬論調

[illegible]

在一張古裝片中 珍茜蒙絲將作裸體演出

男主角為卻道格拉斯

[illegible]

四外長會議進入第九週 臨成敗關頭

西方將全力謀求與蘇達成柏林協議

一說則謂英美仍有歧見

[illegible]

恐怕蘇俄紙老虎被人戳穿 克魯契夫故作囂張（上）

劉素譯

[illegible]

日內瓦的看法

[illegible]

華盛頓的看法

[illegible]

美議員一致讚許 尼克遜機智過人 予老克有力還擊

共表現使美人感到驕傲

[illegible]

洪祖鈞如離菲 將被遣往台北

我使館將其申請書送台

[illegible]

西德考慮與波捷締互不侵犯條約

漢堡報紙傳出消息

[illegible]

美國內政部長與日外相會談

[illegible]

今秋聯大情勢對我國可有利

西藏革命事件不致提出討論

[illegible]

中日貿易協定定於月底簽字

[illegible]

加斯特羅決定復任古巴總理

[illegible]

世界各國美女昨在影都試鏡

[illegible]

俄人爭看美國展覽

[illegible]

香港家庭計劃指導會

本會有感於香港民衆，每因兒女衆多，負担過重，以致經濟入不敷出或健康不良，爲謀該等家庭之幸福，以最新科學節育方法起見，指導夫婦計劃生育或指導婚後不孕，使能生育健康兒女。「同時新婚者，每對婚姻貫締與婚姻關係缺乏認識，本會附設婚姻指導所，義務指導。」

[illegible]

香港上海滙豐銀行 信託有限公司

受理本港及遠東一切信託業務 及 執行遺囑，辦理遺產或其他委託事宜

香港上海滙豐銀行

張俊強 專治 瘰癧 來港專治亞洲瘰癧

張俊強 專科 頸癧 瘰癧 火癧 痰癧 寒癧 頑癧 內癧 板癧

日本痔科 苗樂天精醫 痔瘻 痔血 脫肛

靈天活醫師愈我痔患

社論

共黨的「觀念」

——世人必讀的「尼克遜訪俄」之一課

一般人類共通的觀念，和共黨所具有的觀念是兩相不同的東西，豈止不同，而且相反。這原因是由於思想方法，哲學基礎有別的緣故。

即如列寧說的：「對敵人為仁慈，即對同志為殘忍」，這正是共黨對人唯一的觀點，唯一的道德。而共黨對人，除了「同志」之外，都是「敵人」，都認為「作惡」以「殘忍」手段去對付。所以，中共所提出的「反溫情」，「不施行仁政」，就是從這觀念產生出來的。故如果以一般人類共通的觀念去衡量共黨的作法，以為共黨的觀念，亦如人類共通的觀念一樣，那是大錯特錯的。

且看此次美副總統尼克遜訪俄中所遭到俄共的待遇吧。俄共以非常隆重禮代表歡迎，可不必說，而為世人所詫怪者，則是俄共的黨報——真理報、勞動報，及政府官方機構——消息報對尼克遜此行，竟然發出出乎常情的報導，謂尼克遜於訪問一個市場時，無故以一百盧布鈔票給予一位蘇聯工人，為該工人所拒絕，該工人並致函勞動報，說「我不需要他的錢，如果他要，我還可以給他一點。」我所，我還給他好些一百盧布面額的鈔票」。這是誰也不會相信的事實，簡直是沒有此理的事實。原來，實情是該市場工人向尼氏索贈美國展覽會入場券，尼氏當時無法給他們，夫購買。使來那個解釋，知道購買美國展覽會入場券須通過政府機構，因此尼氏才設法使美國展覽會入場券能直接送到該市場。這一事，嘛巧得揭穿了俄共限制人民參觀美國展覽會和對人民自由管制的秘密，正因為這樣，俄共於是對尼氏作出歪曲的謊言，一來掩飾自己的醜態，一來企圖破壞這位美國副總統的聲譽，挑起人民對尼克遜的反感。俄共這一作法，固是幼稚得使人發笑，而其卑劣陰險的居心，直是出乎人們想像之外。此外，俄共對尼氏訪問的消息，竟實施新聞檢查和攝影限制，不將尼氏的言論譯成俄語，凡屬可以打擊尼氏者，無所不用其極。據尼氏隨員人萊克廿五日在招待記者中說：「余認為蘇俄民眾對尼克遜先生之友好態度，正有增無已，而蘇俄當局使吾人遭遇之困難，亦正比例增加。這顯然破壞艾森豪對尼克遜先生所作的保證」。俄共這些對待一個親善訪問的外國副總統的行為，在一般人會感到訝異的，然而在共黨看來，正合於他們的需要，他們的慣常作風。

只要人們明白兩個觀念的不同甚而相反，就不會用我們所持的理由去看共黨的一切。共黨雖然仍在故意使用我們的語言詞彙名詞等等，例如和平、自由、民主、解放、人道、幸福等等，他們會比一般人叫得更響，但這不過是他們所利用的形式，其內容絕不是那麼一回事的。誰也得清楚共黨之所謂和平就是侵略、鬥爭，自由就是獨裁制度，民主就是階段專政，解放就是束縛，人道就是殘殺、拘禁、奴役，幸福就是痛苦。如果用我們的觀念去解釋共黨所說的這些名詞，在共黨看來，正是不可寬恕的罪惡。所之觀念和對的觀念，是有他們的，同樣，前者視為罪惡，共黨世界和自由世界，截然是兩個相反的標準。

這多年來自由世界的吃虧，就是用一般的觀念去對付共黨，在國際組織上，外交上，商貿接觸上，西方大國的政治家外交家們仍然遵守着慣常習用的通則，以為共黨也是人類，共黨的國家也是國家，共黨的言語行為，和一般的言語行為，不會出乎公認的理性之外，而不料卻剛相反的，共黨就利用這弱點作為他們陰謀的張本。世人要和平，他們就利用和平的口號，世人尊重契約、保證、協議，他們也就利用契約、保證、協議，世人重視談判、訪問，他們也就利用談判、訪問，而實質上，他們不過是要通過這些形式來達到他們的目的。他們之所謂和平，終極是以共產主義征服世界；他們對於契約、保證、協議這些國際信守，是在有利條件下的工具，隨時可以由解撕毀的；他們對於談判訪問，無疑就是一種政治玩弄。這些，都有多年來的事實證明，只可惜西方政治家外交家們還不肯正視現實，還在夠有若干的幻想。

現在，由尼克遜訪俄所見到的事實，當然會對於自由世界對共黨的認識有所不少。我們不知道美國會如何，但我們總覺得如果用「改善關係」、「消除誤解」、「和緩局勢」這等等通常觀念去對共黨外交，那是徒然而無益的。我們首先希望美國人多留心於尼克遜此次訪俄之一課，從觀念上去多點了解共黨的真面。

各地通訊

泰國財政部公開招商 標購鴉片二十噸

並協助標購者將鴉片運國外銷售 財長覺謂此舉不抵觸聯合國政策

【本報曼谷訊】泰國政府雖已於七月一日起全面禁煙，但私運、私販、私吸者仍比比皆是，以目前情形觀察，欲於短期內嚴格禁絕，實無可能。至泰政府方面目前所存的鴉片在二十噸以上，已決定公開拍賣。

財政部長乃頒鑾於廿四日下午四時許對記者發表談話，曾就所存的鴉片煙的處理問題詳加說明：當局為配合禁煙，對於過去領有牌照的煙館業主，以資彌補損失，惟煙館主人不能依照規定將來銷煙館營完，則應依照有關鴉片法律規定予以罰款。至所存之鴉片煙，亦在國內實行投標，惟只能照實生鴉片，為數約有二十噸，預料將予以投標。按目前所存生鴉片，價值估計可達一億四千萬銖。

關於發還煙館牌照金予全部業主煙館主人一事，內務部已報告，決由國庫撥款辦理，至於在國內目前投標所存生鴉片一項，財政部正擬訂投標辦法中，其主要原則分列數項：

㈠原則得予投標者，須以現款或向銀行領得保證書作為保證，所購鴉片，限全部運往國外銷售時，由政府協助，並給予便利；而標價最高者，始為之得標；不過如標價比成本低時，可能不出售，而另行招商投標。㈡投標者應負擔一切費用。㈢政府予以便利，對付船隻，作為運輸。㈣煙館部所存煙，限期內分期償付，並須依照所定合約，政府得通知煙館業主，以收購其煙膏。㈤參加投標者，須依期交付投標款項。

泰政府對限期內未售鴉片 按照公價向煙館購回

曼谷被捕偷吸者多數係華僑

（又訊）據悉，泰國財政部長乃頒鑾對記者提出詢問：凡煙館業主未能在限期內售完之鴉片，政府決定以公價收購，但如果未依期售完，政府將予罰款，而煙館將受罰款，並須繳回牌照。

以每廿七銖計算。財長乃頒鑾解釋說，煙館、煙販貨物所有的鴉片，均訂有合同，所以與政府按照定價收買。但此次禁煙，政府對於在限期內尚存的鴉片，除了政府以公價購回外，將受罰款，以每廿七銖計算，但如果在期限內而尚未售完，而被政府收回，則將該煙館予以罰款。

網務院及沙立元帥，鑒於全國禁煙實施後，尚有不少煙民並未戒煙，當局為貫徹政策，乃多寄望上校接見。

當局設立之戒煙所，與衛生部，共同研究設立一所戒煙醫院，專門接受一些煙民戒煙。內務部方面，已經決定在挽淵地點，建立一個「戒煙醫院」，凡進入該醫院接受戒煙治療者，必須服從該醫院的規定。至於該醫院的設立，目前也將通過不予檢查。

北警區巡乃多寄警上校發出佈告，促請各煙民切勿偷吸鴉片，否則，一經被捕，將被判處罰，並被視為罪犯。記者時說，自當局全面禁絕煙館後，京北地區各警署，先後出動拘捕偷吸鴉片者，被捕者多數為華僑。目前，警察仍然出動搜捕偷吸鴉片者。乃多寄警上校說：他接任上述的命令後，即積極執行搜捕工作，故此，迫日來京北地區警署經常派員出動拘捕。乃多寄警上校又說，在被拘捕的偷吸鴉片者中，多數為華僑，各地區警署，已將被捕者解交公安局處理。由於被捕者多數為華僑，而現政府對於被捕者的措施，如係外僑，一律遞解出境，故希望華僑切勿偷吸鴉片，否則，一經被捕，將有被解出境之虞。

粵東江水災創痕未復

被沖毀水利工程大部仍未修築 災區疫癘蔓延災民均缺乏衣食

【東京二十七日泛亞社電】北平電台廣播：中共已經下令撥款，一直七月十四日以至七月下旬，派遣人員到東江災區，據說撥款五百萬斤，修復水利專用款六百四十萬元，救濟款一百六十五萬元，最後一百八十萬元，救濟衣服二十一萬多件，支援廣東東江災區（惠陽、博羅、東莞、增城等六縣）農民工場口復的大米有一千九百多萬斤，另派五百五十多名醫療人員往東江災區，加上各縣原有的組織成一支一千多人的醫療隊，深入災區治病，東江災區則出現。從上述撥款看，足以反映東江區六月間水災損失之慘重程度。

【中央社訊】據香港方面的消息：惠陽、博羅、東莞、增城等縣大災區，由於疫症蔓延和衣食缺乏，災民們過着幾近於原始時代的非人生活。

根據東莞來人透露，目前惠陽、東莞、增城等縣各鄉時疫傳染甚為嚴重，尤以惠陽、博羅二縣最為嚴重，死亡相繼。據不完全統計，以上四縣災民，共有災民十餘萬人，目前仍有四十餘萬人無家可歸，由於糧食供應不足，十九縣有些災民處於半飢餓狀態中，災民們四出搶食或偷竊，未成熟的稻穀，治安一片混亂。

又據東莞、增城、博羅、惠陽各縣情形看，被洪水沖毀了水利設施，已經被捕的一萬二千多宗，大堤已修復四十二宗，閘口一百四十二九個，仍有百分之二十九的水壩尚未修復。佛山等地，並承認：未派遣一千多名醫療人員分往各災區，然而，已經嚴重的疾病流行。

自由中國二、三事

本報駐台記者黃銘

六四萬砲彈毀不了金門

【本報台北通訊】根據國防部的公佈：由去年八月廿三日至今年七月廿三日止的十一個月內，中共向金門和馬祖島發射的大小砲彈，總計共達六十四萬五千零廿九發，其中除一千八百四十五發係向馬祖本島，以外，絕大部份係射擊金門本島。

六十四萬五千多發砲彈，數量足以驚人，而威力不過不大，但始終毀不了金馬，這二個前哨據點的自由島嶼，到現在仍然屹立不動搖，這應歸功於這些島嶼的門內嚴密的地下工事以及三軍照護的軍民的合作無間。這些被毀的物件，使金門、馬祖的損失並不重大，如說六十餘萬發砲彈，就是千萬發砲彈，金、馬仍將屹立不動的。

據專家的估計：共黨向金、馬所發射的砲彈，每發平均的價值金一百元，一年來他們對金、馬所發射砲彈的總值，即逾六千萬美元，這筆錢在經濟困難的中共，的是一個相當大的數字。這些由大陸同胞所榨取得來的青血所製成的砲彈，因中共在大陸的暗殺而造，將有多少同胞而已。

粵籍空中英雄締結良緣

去年「八·二三」共黨向金門挑起劇烈的戰爭時，陸、海、空三方面配合行動，造成了台灣海峽的緊張情勢。當時中共的米格機群，常以駭人的架數出動，企圖侵擾我空軍戰鬥的巡邏機，空軍幹部技術精湛的空軍將士，打得落花流水，以確定了我對海峽的制空權，使金門、馬祖免受共機的經常騷擾。翌月八日，在金門附近上空，我空軍又以少數大敗多數的米格機，又一次的大捷。在這二次的空戰中，有一位擊下四架米格機最多的空軍英雄，他是劉憲武上尉，在八月廿四日，他擊落米格十七型機一架，九月八日，又一連擊落米格十七型機二架。在不到一個月期間，他擊毀米格機三架，這一個輝煌的戰果，現在始終沒有人能夠打破它。

劉憲武上尉是廣東中山人，他的叔父是甲午時的海軍將領之「鄧世昌」，劉上尉實在無愧。這位空軍英雄今年只有廿八歲，青年英俊，志氣高昂，不慎身體「壯」，而且賦性豪放沉着，有颯爽的學識，為我官同僚所器重。他在去秋擊落敵機之後，即被選赴美受更高深的訓練，現已成為F-100超級軍刀機的熟練駕駛士，並成為自由中國空軍戰鬥部隊的主要幹部。

劉上尉於最近學成由美歸來，即將與他的情人——東莞人，她的父親同屬空軍袍澤。這位小姐為廣東東莞人，她的父親同屬空軍袍澤。這位小姐是廿三歲的南國佳人，不僅漂亮大方，而且多才多藝；她畢業於淡江英專，精通繪畫，寫得一手好文章，經常在台灣報刊發表，并愛好音樂，對藝術與插花，都有相當的成就。他們的相戀已有九年，至去年劉上尉從立功後即已訂婚，最近他們的婚期已獲國防部批准，並決定於本月廿五日在台北舉行結婚典禮，由王叔銘上將親任證婚人，空軍總司令陳嘉尚將軍任男方主婚人，名畫家梁又銘擔任女方主婚人。英雄佳人，終成眷屬，各方莫不認為之嘉羨。

雷州半島大旱

人春迄今僅得雨卅公厘

湖北旱象繼續發展

【東京二十七日泛亞社電】中共初次透露，廣東珠江流域最近發生水災時，雷州半島若干地方卻鬧旱災。從南海（海康縣南流江南部與徐聞合併而成）入春以來，今年僅得雨水三十公厘。

【中央社訊】湖北省旱象發展，受災面積正迅速擴大中。據中共透露：湖北省孝感、隨縣、荊門、鍾祥等縣，受旱農田即達二千餘萬畝，不少正在揚花灌漿的中稻和棉花，因缺水而枯死。除鄉民全體動員外，鄰共現又動員城市民眾下鄉參加抗旱，各級機關學校也因抗旱而十九停止工作。

泰國前任國務院長

鑾披汶將出家為僧

不日將偕夫人由美赴日稍作居留即赴印度剃髮

【曼谷二十七日泛亞社電】泰前任國務院長鑾披汶元帥之女公子叻翠尼汶女士昨告記者稱：鑾披汶夫婦即將離美赴日居留一個時期，然後轉往印度之佛仙卡耶泰國寺院剃度為僧。鑾披汶夫婦將由美乘輪赴日，其目前之寓所在加里福尼亞州。

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：
㈠林務技佐（男性）多名（漁林漁農管理處）；
㈡醫學化驗室技術員練習生多名（醫務衛生署）。
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

一九五九年七月廿四日

醫務衛生署公告

為招請公務員事

本署擬招請牙科助理員（女性）數名，詳情請閱本日英文報紙，此告。

一九五九年七月廿六日

澳門 中興搪瓷廠 中衛搪瓷 雙龍搪瓷廠 有限公司敬啟

澳門搪瓷業香港經銷處

逕啟者，茲因爲免銷售手續紛繁起見，今由同業議決自一九五九年八月一日起委託香港干諾道中27號二樓澳門搪瓷業香港經銷處爲本廠之總代理以期劃一價格簡化手續，特此公告。

謹啟者，茲受任澳門雙龍搪瓷廠、中興搪瓷廠有限公司、中衛搪瓷廠之委託，自一九五九年八月一日起爲上列三廠之總代理，如蒙光顧請移玉趾。

香港地址：香港干諾道中式拾柒號二樓 電話：式二〇七八

澳門地址：澳門巴波沙提督馬路728號 電話：二七四六

遺失啟事

茲遺失香港上海匯豐銀行旺角分行保管箱第三八九九（3899）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九五九年七月廿八日

祖國周刊 第343期 現已出版

—要目—

互相依賴與同仇敵愾（社論）……本社
民主與反共……于平凡
毛澤東性格的分析（下）……劉富蘭
毛劉鬥爭的總觀察……余思世
高雄鄰免市長終告流產（高雄通訊）……丁之多
非洲鱗爪……賈厂譯
聿（小說）……劉杰

總發行：友聯書報發行公司 地址：香港九龍彌敦道打老道一一〇號A二樓

新亞書院研究所招生

一、投考資格：㈠國內外大學或獨立學院畢業者 ㈡年齡在三十歲以下者
二、名額：十名
三、報名及考試：㈠報名日期：八月三日至十五日 ㈡考試日期：八月十七、十八、十九日上午九時起 ㈢地點：九龍桂林街新亞書院
四、助學金辦法：……
所長 錢穆

北角 培中英文書院 招生

班級：中學——中一至中五（FORM 1 TO FORM 5）
小學——小一至小六（小六小五設第七八班）
試期：八月五日（星期三）即日開始報名 簡章備索
校址：北角名園西街七三〇 電話：七三二七〇
校長：楊鶴儀

香港 九龍 聖恩英文書院 招男女生

香港校址：上環普慶坊十號至十八號（3、12、巴士總站附近） 電話：四八九四五
九龍校址：界限街166—166A（舊鄭沙對面）
㈠大學預科F.6（九龍校本年增辦） ㈡英文中學F.1—F.5（會考班） ㈢英文小學P.1—P.6 ㈣英文幼稚園（香港校）
考試日期：九月八月三日
香港八月四日

威靈頓英文中學 招生

班別：㈠大學預科班 ㈡會考特別班 ㈢英文中學部 ㈣中文小學
先開設初級班，科目任聽選修
同時攻讀會考及大學預科課程
招中一至中五新生F.1 TO F.5
招小一至小六新生P.1 TO P.6
試期：八月七日（星期五）。▲即日開始報名，簡章備索▼
校址：香港中環必列者士街三十九至四十九號 電話：四七九一九
九龍油麻地吳淞街一三〇號至一三六號 電話：六二九〇八

廣大書院 招生

一、招收各系一年級新生暨二三年級轉學生。
二、投考程度：高中畢業或大專學校肄業有轉學證明書者。
三、考試：八月九日上午九時起。
四、報名：即日開始在九龍荔枝角道三〇七號本校辦事處。
院長 黃毅芸
△簡章函索即寄▽

珠海 招生

甲、本科：文史、外文、社會教育、經濟、會計銀行、商業管理、數理、土木工程及各系一年級新生及二、三年級轉學生。
乙、先修班：（一年制）（土木工程，社會教育兩學系夜校擴充班額）
二、組別：日間文理兩組夜間理組新生。
丙、報名：凡具資格相等於高中畢業，給予正式畢業及私立中文專科以上學校聯合招生入學試。
丁、考試：八月八日上午九時舉行一天考完「簡章備索」
即日起至考前一日止在九龍亞皆老街八十九號本院
監督林翼中 院長黃麟書

日本亞細亞大學 中國留學生部第七期招生

㈠名額：七十名
㈡資格：年在十七歲以上廿六歲以下曾在中文高級中學或英文中學五班畢業及格持有證明文件者
㈢報名日期：自即日起至八月一日止每日上午九時至十二時
㈣考試日期：七月廿七日另行通知
㈤報名處：香港鑽石山蒲林九十六號（四、七、三號A巴士均可直達）九龍新界元朗道林村廿六號 電話：六二二〇〇
校長：太田耕造 駐港代表韓文溥

九龍 華商會計專科學校

中華民國僑務委員會立案
招日夜各班新生
㈠商科 ㈡會計科 ㈢商業專修科 ㈣成本會計科 ㈤上海高等會計科 ㈥日間部 ㈦夜間部 八月下旬開課 上午下午 附設小學
校址：旺角通菜街一一號

崇文英文書院

校址：灣仔大道東一一三號 及山邊里十號 電話：七二八九二 七五二八三
班級：會考班 一本班全日上課（F·2）
考試：七月叁拾日上午九時 夜校男女生隨時入班不用考試
校長 黃永年

遠東航空學校 新班八月一日開課 續招新生

㈠機械工程科 ㈡無線電工程及通訊科
報名：即日起 考試日期：隨到隨考
校址：九龍城啟德機場內（宋皇臺前對面）
電話：六六〇四四九
注意：無線電夜班於八月一日開課 簡章備索

廣大中學

招中小學各級男女新生，特別下午班，各級男女生
報名：即日開始 開學：九月一日
試期：七月卅日上午九時 ㈣B至㈥B
校址：九龍何文田窩打老道
電話：五二九七一六
校長 譚維漢博士

南華中學招生

班額：高初中小學暨幼稚園各級新生。
報名：由即日起至七月廿九日止。
考試：七月卅日（星期四）上午九時。
校址：香港堅道十號（即兵頭花園左鄰）
校長：陳燕翔

香港青山陶業（一九四〇）有限公司啟事

一九五九年七月廿七日遷到香港德輔道中一八五至一九五華寶樓大廈式樓壹號室照常營業
電話：肆〇肆壹柒

立信會計專科學校招日夜班男女生

㈠中文部：商業簿記（教育司頒布課程標準）、成本會計、銀行會計、審計學等科
㈡英文部：英文簿記、英文部八月份日夜各班均已開始報名，額滿即行截止，九月份新班
㈢開課：八月一日（各班上課時間，詳見本校校刊）。
校址：香港灣仔莊士敦道二十號三樓 電話：七七〇四六

維多利亞書院招生

英文部：由F·5至F·5（第八班至第二班）
中文部：由小一至初中二
F5班暑假期內免費補習
報名：由即日起 考試日期：八月四日
校址：灣仔峽道七號 電話：七五八九二
英文夜校（附設小學會考補習班）章程備索

中山中學 招生

高中、初中、小學、各級均全日制，幼稚園上午班
報名：即日報名。考期：在校內公佈
校址：灣仔交加里（周濟戲院後）電話七七二六八二
董事長 羅寶材 校長 劉哲明

聖道英文書院

招（一）英文P4至F5（二）中文小一至初中三
㈠本校聚歛教育熱心之中西教師，採取嚴格教學步驟，以期提高水準為宗旨。㈡設獎助學金，謀助來學，代辦膳宿。㈢設暑期免費補習班，教授英、數、理化。㈣簡章函索。考試日期，隨到隨考如原校成績優良的保送合格者免試入學。學額無多，報名從速。
校址：九龍太子道二五〇號 有校車接送 巴士路線1、2、7、8、6D、2A、13、14均可直達
董事長 D.G. HADFIELD 監督 張玉華

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂院代洽

泛美

為獨一航空公司

唯泛美每日直航東京並可選乘豪華巨型双層超空飛剪機或快捷之超級—6″飛剪機每班均備有頭等經濟客位及彩虹旅行客位，飲食精美，由東京直飛美國每週航班九次。

定座請到各大旅行社或皆港歷山大廈 電話三七〇一三

泛美世界航空公司 經驗豐富 冠全球

艾森豪、宇溫、乃沙立均曾就醫的

華爾達里德醫院面目

這成立了五十年的陸軍醫院，係紀念一位研究黃熱病而犧牲的軍醫，佔地三萬二千英畝，有工作人員四千八百人，為世界最大醫藥中心之一

•保國•

[illegible]

癌症診療上的進展
化學療法成就較大

[illegible]

國際剪影

美國賺錢的公共事業
一億八千多萬畝林場

不特每年出售木材，可以吸入一億二千九百萬金元，而且供給萬千人民以郊遊及野外生活的好去處。

[illegible]

你知道：外長會議的成敗究竟如何？中共究竟有沒有原子武器？

[illegible]

答案

[illegible]

一週時事測驗

•通文辛•

[illegible]

你知道：耶穌的聖衣現在何處展覽？綠茶在現代有甚麼大用處？？

[illegible]

工商日報 分類廣告 每段一 大字四個、小字十四 三天九元・價廉效大

出售 剪除束縛 …… 四大樓 [illegible]

章記 大道中78號 電話：二〇七九五三二 [illegible]

利成 九龍彌敦道二二二號B二樓 電話：六四三九五 六〇八五 [illegible]

1 佐敦道 2 土瓜灣道 3 鴨寮街 4 西洋菜街 5 長友大廈 6 格蘭大廈 [illegible]

另有 高息樓宇分層出售

元洲新樓 破天荒 [illegible]

百輝大廈 麥當奴道72號

砵蘭街 183 185號 萬六千元起 [illegible]

隣戲院 近碼頭 千一尺 大騎樓 萬餘元 分層售 志盛建築 [illegible]

五大廳房 式百無頂 [illegible]

厦華區山半 四萬餘元 接洽處：中環恰和大廈86室 電話：24361 30589 假期電話：60072

租賃 寫字樓出租 [illegible]

新樓平租 [illegible]

寫字樓出租 [illegible]

遺失 遺失息招 [illegible]

招生 華南中醫學院招男女生 [illegible]

識英字法 [illegible]

國際 [illegible]

英美教授會話 [illegible]

啟事 聘請司理 [illegible]

覆邢惠貞 [illegible]

啟事 [illegible]

買賣聲明 [illegible]

尋人 舜 [illegible]

聘請教員 [illegible]

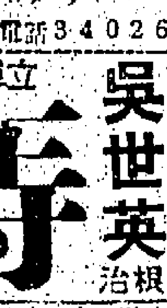
公寓 萬茂公寓 [illegible]

僱用 男補習師 [illegible]

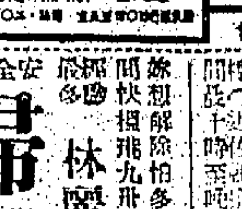
營業 均益有限公司 電話 40422 40209 40036 40208 貨倉 燕梳 運輸 [illegible]

民興百貨公司 高炳記公司 男女睡衣總滙 [illegible] 廉價定 齊碼尺 好式款

佳音特歡 美國風行 首批到港 美物廉價 金鐘牌 GOLDEN BELL [illegible] 總經理 耀祥行 電話 34026・36650



好美字 手提打字機 最輕巧 最堅固 HERMES Baby 重八磅 極便攜帶



徵求 徵練習生 [illegible]

徵高頻機 [illegible]

國藥 精神療法專家 歐陽全 精醫各種怪僻痼疾 [illegible]

中醫 廖榮華 尿病 南洋運到特效專藥根治 腫症 [illegible]

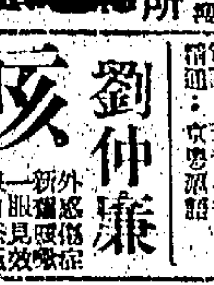
京都肛門病名醫 吳世英 根治 痔漏 立單醫愈・不愈還洋 [illegible]

婦科 林麗娟 月期通 [illegible]

崔玉英 婦科 有喜 [illegible]

余日初醫專 外皮 雜症痔瘺 [illegible]

中醫 熊國輝 保證根治 鮮 皮膚 [illegible]



康寧整容所 狐臭 曲線 疤痕 面容 [illegible]

活人無算 王廣發 癬 [illegible]

白蝕 [illegible]

鵝掌風 灰甲手癬 [illegible]

內消頸癧 [illegible]

中醫 林若符 風濕 遠年骨痛 關節炎痛 牛皮頑癬 干松濕 [illegible]

李冰妍 婦科 [illegible]

劉仲廉 咳症專科 [illegible]

麥秀英 婦科 [illegible]

黃華湛專門 痔漏 無痛苦・不流血・永不復發 [illegible]

X光 十元 [illegible]

簡麗英 婦科 [illegible]

婦科丸 [illegible]

黃意華 婦科 [illegible]

洪亮 鼻 免費檢驗 [illegible]

耳 [illegible]

陳漢光 外皮 [illegible]

專科 耳 鼻喉 [illegible]

余自強 外皮 皮膚病 [illegible]

男女尿病 [illegible]

英會學榜

三千九百四十四人考試　二千五百八十六人及格
百分率六五·五六比去年稍差

【本報專訊】一九五九年香港英文中學會考，昨經由教育司署放榜，及格學生百份率爲六五·五六（去年爲百份之六七·七五）。此次報名學生計三九八八名（去年三三四一名），到考學生三九四四名（去年三三〇九名），及格者二五八六名（去年二二四二名）。

參加會考學生人數，十年來陸續增加，年年均創新紀錄。考試成績，今年與去年相差不遠，祗能說是差堪滿意。

本屆參加英文會考之學生，計報名者一四八八名（去年九三三名），到考生一三一一名（去年八五八名），及格者四八九名（去年三八五名），落第者八二二名（四七三名），及格學生百份率爲三七·三，成績甚差。

本年考試成績，仍照過去辦法，分爲「優異」、「良好」及「及格」三等級。下列學生姓名，如係譯名者，其姓名上冠有該生之考試編號，如無編號者，則係其本人之正式中文名字。優等者錄取一欄，本版刊登各學生之成績科目，係用簡寫代替，請參考「科目代字簡稱說明」一欄，至於科目有曲尺括弧「」者，表示該科目成績優異。用括弧（）者成績良好，無任何括弧者成績及格。

十年來成績比較

年份	報考人數	及格人數	百分率
一九四九	五七一人	四二八人	七五
一九五〇	五六九人	三九九人	六九
一九五一	七七六人	六六五人	七六·八
一九五二	一一二三人	八四六人	七五·三
一九五三	一四九一人	一〇〇六人	六七·四七
一九五四	一七四〇人	一二四二人	七一·四
一九五五	一九七九人	一三二二人	六六·八
一九五六	二四一六人	一五一一人	六二·五
一九五七	二九五八人	一八五八人	六二·八
一九五八	三三〇九人	二二四二人	六七·七五
一九五九	三九四四人	二五八六人	六五·五六

科目代字說明

(科目)	(代字)	(科目)	(代字)
英文	英	化學	化
中文	中	家政	家
初級中文	初	美術	美
特選語文	特	音樂	音
英文學	學	陶器	陶
中國文學歷史文	文	紡織	紡
歷史	史	縫衣	縫
地理	地	木工	木
公文	公	幾何機械繪圖	幾
聖經	聖	簿記	簿
數學	數	速寫	速
初級數學	初數	打字	打
生物	生	園藝	園
物理	物	金工	金
		玩具製造	玩

聖保羅男女中學

陳兆杜（中、數）英、文、地、聖、化、生，陳永芬「史、數、生」（英、文、[illegible]

[illegible]

創興書院

[illegible]

（未完，下轉第六頁）

（未完，下轉第六頁）

本屆個人成績優秀者比去年多
六科以上優異　考生共達九名

【本報專訊】本年度英文中學會考，個人成績優秀的學生，人數比去年多，優異的科目，也比去年突出，聖約瑟書院的何庭森，成績優異的科目多至九科，是三千九百四十四名考生中最傑出的一人。其次是獲得八科成績優異的聖保羅男校學生吳亮祖，此外六科或七科成績優異者，也有七人之多。

去年會考個人成績最優秀的學生是獲得六科成績優異，以此看來，學生個人的學業成就是年高過一年了，這是可喜的現象，值得向他們慶賀的。

至於學校全體成績，孰優孰劣，教育司署未予發表。以下是本屆考生獲得六科以上優異的學生名單。

（姓名）	（學校）	（優異）	（良好）	（及格）
何庭森	聖約瑟	九	二	
吳亮祖	聖保羅男校	八	三	
張國聖	喇沙書院	七	三	
周尚眞	聖保羅男女校	六	五	一
林鉅津	香港華仁	六	四	一
周偉濃	九龍華仁	六	三	
黃秀秀	英華女校	六	三	三
盧尚侶	拔萃男校	六	三	三
蔡香生	依利沙伯	六	一	

蘇屋村廉租屋宇　明年四月起出租
淸水灣道建屋計劃待批准　共有七千六百單位可容四萬餘人

【本報專訊】屋宇建設委員會主席昨日宣佈：關于淸水灣道興建廉租屋宇之低限度計劃，現正由該委員會研究中。該等計劃一共有七、六二〇個居住單位，可容四一、八〇〇人左右。此計劃將分爲四個部份，現已製成藍圖，預料在批准後六個月方能開始。該委員會擬在蘇屋村興建之廉租屋宇，經已接近完成階段，[illegible]

蘇屋村廉租屋宇圖書館及小型會議室之開放時間，將爲每日上午九時至下午五時半，[illegible]

[illegible]

當局昨否認取締人力車
一說將採用逐漸淘汰方式　每一車不得由新車代補缺

【本報專訊】自外傳交通當局，將淘汰人力車，取締其行駛之消息傳出後，港政府有關方面對該問題，昨日已正式加以否認。據政府新聞處稱：政府目前並未有取締手車之決定，所傳取締手車之說不確。

記者爲此問題，昨日訪晤香港人力車業行商會負責人，據稱：外傳取締人力車事，本會尙未接到當局任何通知，但照本港人力車之現狀，政府將採取漸進的淘汰方式，[illegible]

全港人力手車祇餘五百零三輛，每輛手車每年領牌費三十六元，統計已繳本年度牌照共一萬八千餘元。[illegible]

（二、百）

台港決分別拍片籌款　作王元龍子女敎育金
王氏靈位八二運港友好籌備公祭

【台北廿七日中央社電】台灣和香港影界人士：將各拍一部國語影片，以公映收入作爲已故影星王元龍子女的敎育基金。[illegible]

港督八二離港度假　將於十一月初返任

【本報專訊】據港府新聞處稱：港督柏立基爵士將於八月二日（星期日）離港度假，[illegible]

一個平時用功學生　參加會考竟不及格
書出走家人恐有意外

[illegible]

本年英文中學會考　成績特別優異　兩位天才神童

聖約瑟的何庭森，他有九科優異，兩科良好，創本港會考有史以來的紀錄；另一位是聖保羅的吳亮祖，他有八科優異，三科良好，也是罕有的成績。他們讀書能夠有這樣好的成就，究竟有什麼秘密呢？請讀本文。

何庭森
讀書七年六年半免費　體育音樂成績都不差

【本報專訊】本屆英文中學會考放榜，聖約瑟書院第五班B的學生何庭森君，會考的成績有九科優異，兩科良好。這項成績，是本港有史以來的第一位。在華人子弟中，他可說是前無古人，但是後有來者嗎？那就不得而知了。另外有一位聖保羅男校的吳亮祖君，也是破紀錄的天才學生，他有八科優異，三科良好。下面是訪問兩位天才學生的訪問記。

何庭森君今年才十七歲，他在聖約瑟讀了七年書，可是他祇繳了一個學期的學費。他沒有錯嗎？並不，因爲他每試必列前茅，不是第一就是第二，他六年半都是獲得免費優待的。

成績也許有人會問：「爲什麼上面說何君的成績是前無古人？」根據本港教育司的紀錄，他已破舉前此常書院有一位七科優異的學生，九科優異，兩科良好。去年也有一位會考生七科優異，兩科良好。本來，何君在會考前，心目中認爲最有把握取得優異的科目，[illegible]

是地理，可惜事與願違，他只得良好而已。昨晚何君表示：事後他亦感覺到有點可惜，主要原因是考試的時間太短促，[illegible]

[illegible]

圖片說明：（上）九科優異兩科良好之何庭森（聖約瑟書院）。（下）八科優異三科良好之吳亮祖（聖保羅男校）。

吳亮祖
一向讀書都十分用功　對科學化學特感興趣

[illegible]

西環村籌設兒童圖書館

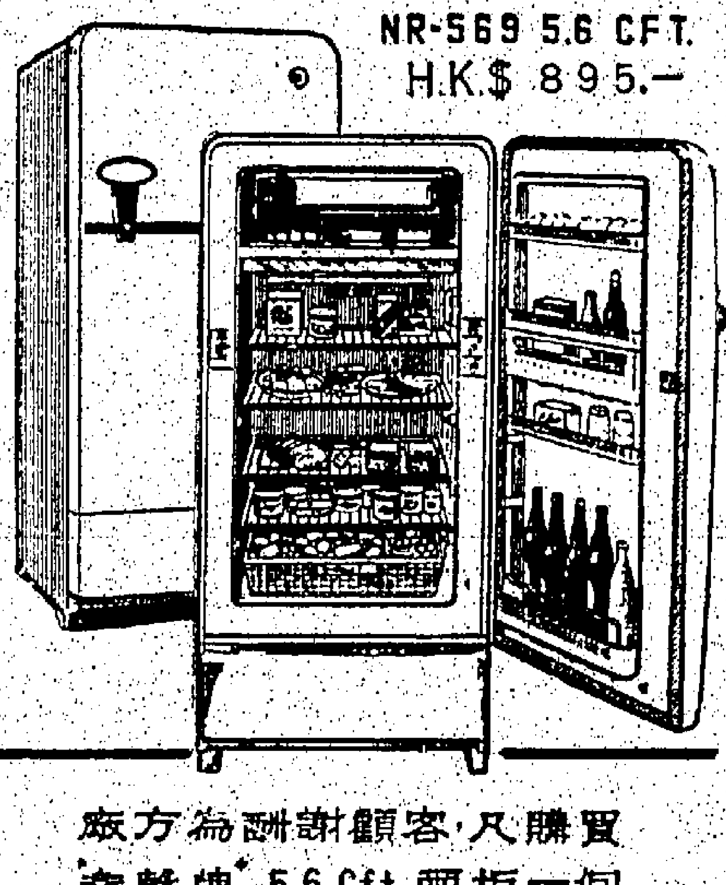
[illegible]

National

樂聲牌

1959最新款式

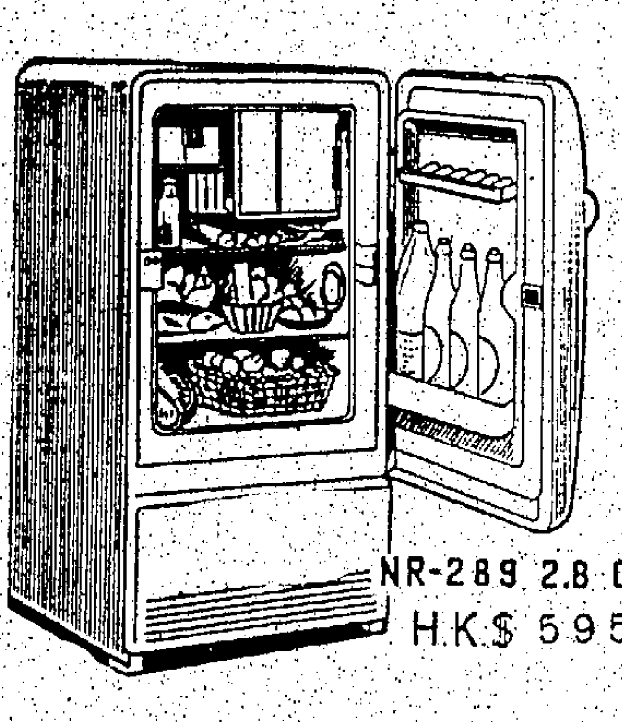
名貴電雪櫃



NR-569 5.6 CFT. H.K.$ 895.—

敝廠爲酬謝顧客，凡購買"樂聲牌"5.6 Cft.雪櫃一個，贈送"樂聲牌"名貴電飯煲一個，限贈一百個，贈完即止，欲購從速

大小尺碼齊全·款式名貴大方
顏色四種任擇·凝水箱位特大
每款俱備鎖匙·歡迎參觀比較



NR-289 2.8 CFT H.K.$ 595.—

NR-359 3.5 CFT. H.K.$ 685.—

NR-449 4.4 CFT. H.K.$ 795.—

NR-789 7.8 CFT. H.K.$ 1,095.—

合發電器行　灣仔道中一二三至一二五號　TEL. 32449 21321

明豐電器行　灣仔道中一〇五號　TEL. 23627 32642

耀興電業公司　軒尼詩道五三五號　TEL. 74191

新樂無線電器行　彌敦道六〇八號　TEL. 57308　[illegible]　TEL. 62492　大埔道一六〇A　[illegible]　TEL. 67134

中華無線電器行　彌敦道一九二號　[illegible]　TEL. 67159·63460 68111·56196

澳門代理　廣興電料行　澳門[illegible]　TEL. 2372

總代理：信興行　中建大廈六〇三室　TEL: 21551·20830·33886

英文中學會考及格學生名單

—接第五頁—

九龍華仁書院

[illegible]

崇正書院

[illegible]

庇理羅士書院

[illegible]

聖馬可中學

[illegible]

香港華仁書院

[illegible]

策文英文書院

[illegible]

皇仁書院

[illegible]

聖馬利學校

[illegible]

聖類斯中學

[illegible]

培中書院

[illegible]

維多利英文學校

[illegible]

仁伯英文學校

[illegible]

聖約翰英文學校

[illegible]

牛津英文學校

[illegible]

聖恩學校

[illegible]

（未完，下轉第七頁）

英文中學會考及格學生名單

—接第六頁—

喇沙書院

聖約瑟書院

聖心書院

聖伯特學

（未完，下轉第十頁）

本港新聞

高院開審聯泰紗廠命案
法官親赴沙田視察現塲情形
一名女陪審員欲退出陪審被拒絕

【新亞社】新界沙田聯泰紗廠女工被刺殺死案，昨在高院刑庭開審，一名女陪審員昨以相法為理由，請求陪免參加陪審該宗謀殺案，但為法官所拒絕，法官並于昨日親率本案之陪審員及控辯雙方人員，前往沙田案發地點視察現塲情形。該案昨由副按察司史伯勞主審，控方由檢察官史現夫及史蓋傑主控，陪審員四女三男共七位。被告男子周瑞瑱，廿五歲，被控四月廿二日在沙田聯泰紗廠謀殺女子姚英珠，被告由政府代延沙洛克大律師代表辯護。開庭後，遴選陪審員，一名被選出之女陪審員向法官謂伊為一相法之人，請免參加此種審訊。法官即予拒絕，謂伊仍須履行陪審員之責任。

主控官史現夫向陪審員陳述案情謂：案中遇害之女子背部被兩刀，一刀深入肺部，二刀刺入下腹部。至於本案之動機，主控官指出被告之父作證，謂其子於兩年前攜同死者由大陸來港，彼並同居一處。主控官續謂：當一九五八年五月，一個名叫周瑞雲之男子（周瑞雲乃被告之姓名）向警署報案，謂其要出走，在一九五八年十一月，一名朱滿忠之男子與死者結婚。死者在沙田聯泰紗廠工作，於本年四月廿日，即本案發生前兩天，被告人亦進入該紗廠工作。本年四月廿二日晨，當死者在廠中工作時，被告人曾與伊談話兩次，後被告與死者一齊行出死者工作之房間。後來有人見死者奔走，被告則從後向之追逐，死者旋倒於一機器之旁，被告人是時則持刀在手，另一名叫烏馘之男子手持一鐵條上前，但旋又皆跌倒地，工友之羣士到場時，發覺伊已在垂死中，警方隨即將被告拘獲。

警方醫官彭定祥昨出庭作證謂：四月廿二日，被檢驗死者女子之屍體，發現左背有兩處刀傷痕，一傷及肺部，一傷及下腹部，右肩有一輕傷之刺傷，死者之死因乃肺部刺傷流血過度致死。呈堂證物之兩把刀尖上有「O」型血液，與死者之血型相同。

法官於昨日下午率領陪審員及控辯雙方人員前往沙田案發地點視察，此案押候今晨續審。

九龍城砦命案
另一疑犯提堂

【新亞社】沙田與城砦血案有關之男子陳細種，廿九歲，無職業，住浙江街四十八號地下。昨日中午十二時十五分，在九龍裁判署被控於七月廿四日在九龍城砦老人街九號地下與盧根及一在逃人謀殺梵貴。（按盧根上星期六已提堂，控以謀殺梵貴死）。昨經過訊後，被告暫時不需答辯，押候四天再審。

譚探長呂樂太夫人仙遊

譚探長呂樂太夫人林氏，昨晨五時壽終內寢，享壽七十有五歲，治喪處在彌敦道四大街式式七A號，九龍殯儀館。今（廿八）日下午五時大殮，卅一日下午一時出殯。林氏生平樂善好施，有古稀之年。

閒話日本電召女郎
扶·桑·的·春·色

賣春風氣在日本已是根深蒂固的了，雖然日本政府已於前年取締公開賣淫，封閉了所謂「赤綫區域」的妓院，並且組織了許多所謂「更生指導所」，派有大量專員在所內專門負責指導及援助那些公開賣淫的賣春婦轉業更生，從救了許多賣春婦逃出火坑，從事正當合法的職業，或從良作歸家娘。然而，另一些過慣了靡爛的夜生活的賣春婦卻鋌而走險，雖然不敢公開蔑視法律，卻轉作地下的賣春活動，而且化裝為帶，仿效美國那套流行新的「電召女郎」的活動方式，利用一般電話作聯絡，有時甚至即應約前往指定的地點接客，作美國式及流動式的賣春活動，因此，目前的日本名目上是絕了，但實際上賣春婦還是活動不已，使日本警察取締部的人員倍透腦筋。

根據日本東京警方的探報，只是東京一帶，便有八十所「電召女郎俱樂部」的組織，其中有半數是不明所在的，全國統計則有二百四五十所之多，大部份是設在京濱（京都與橫濱）及阪神（大阪及神戶）兩地區，但以東京最多，估計約有五千名婦女是從業電召女郎的，而且分為許多等級，好像以前所謂「青線」、「赤線」及「白線」等級別。

如果是貴為「高級」的電召女郎，她們的賣淫生活簡直是叫人吃驚的，她們寓居的一座小洋房，或是一層新式大廈，房間裏佈置得潔麗堂皇，好像大家閨秀，擁有一輛私家汽車，多是自己駕駛的，出外時裝扮雍容華貴，珠光寶氣，年輕貌美，嫻嫻多姿，誰敢指說她們究竟是賣春婦？這些受過高深教育，有些更懂得三國外國語言，最普遍的就是英語，因為她們的主顧都是些外國紳士階級的伴遊和消遣，一夕之歡要付出五萬日圓才可以嘗試，所以她們的收入當然可觀，但能夠做到這樣的高級電召女郎並不多，不過二百多名而已。

中級的電召女郎的數字是最多的，而她們的客路也最廣，顧客包括各色人物，她們多靠電召女郎俱樂部作介紹人，其中也有靠汽車司機，侍應生等扯線介紹，所以她們常至應接不暇。她們的交際手腕也是相當圓滑，而且體貼入微的。

至於下級的電召女郎是以前赤線區域的賣春婦的變相，只有電召女郎之名，她們過的就是集體的地下賣春活動，有時也會應召到外面去活動。她們品流複雜，顧客們多是下層人物。

還有一種所謂「特殊」的電召女郎是最奇妙不過的，她們只是來餘性愛的，並不是經常作賣春活動，要有熟人介紹才可找得到這門路。她們有些是高等學府的女學生，有些是中學的女學生，服裝模特兒、攝影模特兒、舞女、三流女影星等。

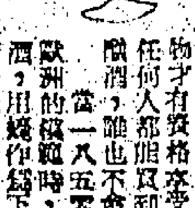
電召女郎在日本全國的地下活動，早已成為公開的秘密了，而警視廳也不斷破獲這些電召女郎俱樂部的秘密組織，可是野火燒不盡，春風吹又生，電召女郎的數字始終沒有低減呢。（洪焰）

杜東拉西集
尊周與帝秦
歷史固不會重演，但歷史的教訓是昭昭的。如果沒有一個統一的政治中心，只有召致內亂，永遠建立不起一個強固的力量。

春秋之世，孔子提倡「尊周攘狄」，所謂「尊周室」，在當時的國家環境下是必需的。所謂「攘狄」，就是今日之侵略者，為了抵抗侵略，保全國家，就應該統一團結，而統一團結就應有一個強固的政治中心，周室正是一個政治中心。

「尊周室」，是把國家的政治中心，試政治中心不強固，則自相矛盾，自相爭奪，怎可以去「攘夷狄」呢？所以，孔子之提倡「尊周室」，即是擁護國家的政治中心，集中力量去對付外敵。

那是錯誤的。當時周室之不振，不能以起孔子一定要「尊君」，其實，但自之不振，是由於各諸侯之各自為謀，自相殘伐。



西洋食制考
喝酒的禮儀

在今天的社會裡，酒已經不再是上流人物才有資格享受的東西了。祇消口袋有錢，任何人都能買到自己心愛的美酒。祇要不致酗酒，誰也不會加以非議。

當一八五零年法國的飲食標準被視作歐洲的楷範時，最標準的食制是先上一度白酒，用蠔作為下酒物，北背遍之風，有如今天要選擇紅酒和可口的菜式的。

半靜寂地帶

倪慈養鳴鑼
順德山明水秀

女戎與女儒

流亡皇帝

愛的哲學

美歸主籃球隊 昨僅勝港聯
壹分之差戰情拉緊
今日比賽客軍臨時取銷

【本報專訊】美國歸主籃球隊，昨晚在伊館球場… [illegible]

下半場緊湊 一分爭得劇

[illegible]

足聯隊在曼谷 慘敗於空軍 吃光蛋經過

【曼谷廿七日法新社電】香港足球隊，昨日… [illegible]

●圖片說明● 昨晚美歸主隊與港聯爭得至劇，圖為歸主隊隊員伸腳搶球之影。（本報記者攝）

體育

籃聯今日改選 職員將可蟬聯

【本報專訊】香港業餘籃球聯會週年同人大會，定今日下午七時，在伊館球場舉行… [illegible]

尼泊亞 爾非 國際 足協 會員 禁與作比賽

【本報專訊】亞洲足球協會… [illegible]

足聯征泰三仗收入 超過包賬額 否認拒邀泰空軍隊

【本報專訊】昨據港足聯代表談… [illegible]

菲島婉拒 星島往賽 據謂因雨季來臨

【本報專訊】原定於… [illegible]

小將柯林絲 二百碼蝶泳 破世界紀錄

[illegible]

·圖片說明· 美歸主隊昨晚苦戰港聯，圖爲歸主球員投籃之影。（本報記者攝）

青支夏籃賽 今有三仗

[illegible]

昨日華人水球賽 海天勝中青 東方挫鐘聲 仲堯錦奎動武被逐

[illegible]

泳總水球賽 亞軍決戰 卅一日舉行

[illegible]

歸主隊賽期取銷 實因國際籃協 不許屬會與賽

【本報專訊】歸主隊今天比賽取消… [illegible]

港台泳賽日期 泳聯仍盼 台方提前 預算八月廿五返港

[illegible]

自由勞工杯 小球比賽 今日頒獎

[illegible]

夏利士競選 乙丙組代表 向華會拉票

[illegible]

麗都 仙樂
連滿二十二場 一零零萬觀衆六人
廿八天映
林黛 趙雷 領銜主演
邵逸夫監製 李翰祥導演
邵氏鉅籌十一大最佳影片

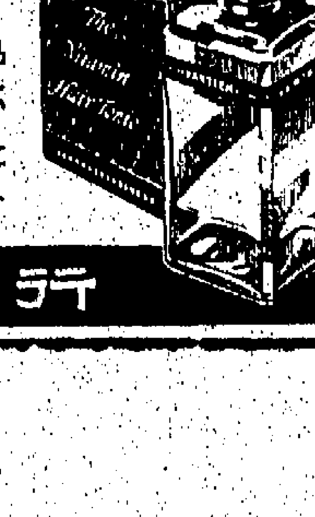
江山美人
"The Kingdom And The Beauty"
全部七彩瑰麗 笙歌夜夜無閑暇
後院如花美人 溫柔鄉內長留戀 從此君王不早朝
哀怨香艷·迴氣盪腸·感人心弦

明天獻映 日三場 東樂 兩點半 五點三 九點正
榮獲七項金像獎 哥倫比亞公司出品
最佳影片 最佳男主角 最佳劇本 最佳導演 最佳攝影 最佳音樂 最佳剪接
威廉荷頓 阿歷堅尼斯 積鶴健士 三巨星主演
新藝綜合體 特藝七彩 中文字幕
桂河橋
炮火連天演細路旁 腦肝塗地 悲壯英魂 桂河橋畔
明天十一點半：「歡樂谷」

風濕劇烈 骨痛 關節 筋肉痛 劇痛
維爾勁 VALCIN
世界唯一 特效斷根藥
德國聖醫斯特那博士破天荒發明
治症 [illegible]
各大公司大藥房藥行均有代售

保持頭髮健康漂亮！
頭髮脫落灰白和頭皮多對儀表的傷害很大品鼎維他命生髮水滋養髮根使頭髮光潤秀麗止頭痕幫助頭髮生長

品鼎 維他命生髮水
PANTEEN
含Panthenol科學護髮劑



只有品鼎含有Panthenol(一種維他命B雜)是頭髮不可少的營養素助長頭髮生機功效卓著
PT-31
總代理：大昌洋行

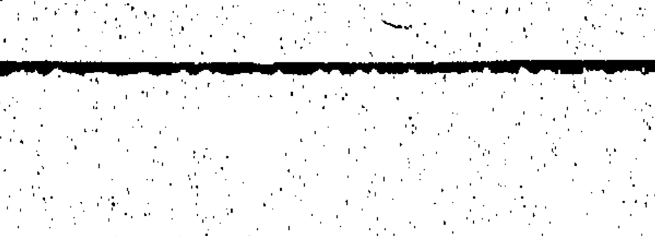
飛行於東京,漢城,沖繩及馬尼剌間
班次最多服務最週之航空公司！

GIVE WINGS TO YOUR HEART
MOST FLIGHTS AND FINEST FLIGHTS

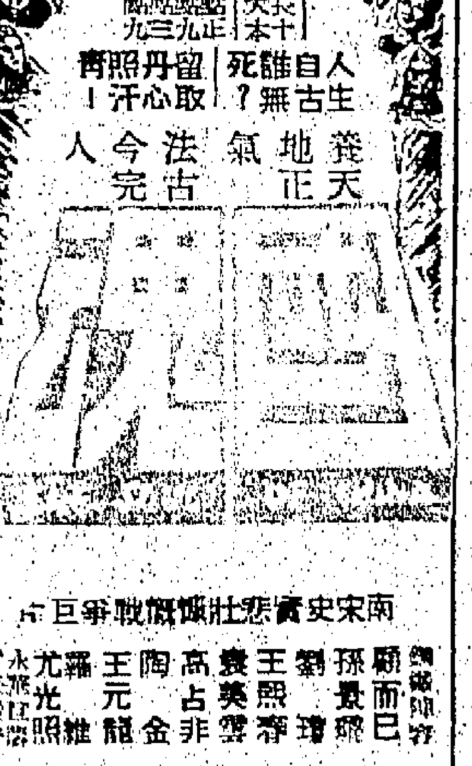
閣下欲赴上述各大都市旅行西北遠東航空公司之起飛及到達時間最合理想其主要原因是由東京至沖繩及漢城由沖繩至台北由馬尼剌至沖繩及其他遠東都市之班期西北遠東航空公司遠較其他航空公司為多由上述都市轉赴香港西貢及曼谷等地亦極便利故此西北遠東航空公司載客于上述都市之間遠較其他航空公司之理由顯而易見

西北遠東航空公司設備優良時間快捷服務週到經驗豐富飛行至日本韓國及沖繩等之歷史最久同時每日橫渡太平洋直達美國國內三十二個大都市閣下欲赴遠東各地及美國最佳之選擇當為西北遠東航空公司

西北遠東航空公司
香港皇后大道… 電話：三三零三四 五六五二三 二一一七八



東樂



人生自古誰無死？留取丹心照汗青！
天地正氣 古今完人 法
南宋史實悲壯慷慨戰爭巨片
顧而已 孫景璐 劉瓊 王熙春 袁美雲 高占非 陶金 王元龍 羅維 尤光照 永華出品

工商界

菲實行減少批滙 港菲貿易呈黯淡

三季外滙爲一億二千四百餘萬美元 比上年同期減少六百萬美元

金鈔市一片牛皮 宋紙行情續扳高

昨期宋尾盤一·四弍七五

沙糖市步穩

國際原糖價回昇 台糖一批又充場

港市價軟順

泰米出口價昔跌 泰本月中出口米特多

外圍客帮落行 西葯市况暢活

南洋客吸入較爲大宗

豆子市况步穩

黃豆盤價微順

金邊珠仁來貨多 粟米市情轉扳穩

鋼鐵市價高低不一

股市交投仍暢 行市榮辱互見

膠市小回

本港金融行情表

民國四十八年七月二十七日

九四五K金	
開市	254.125
收市	254.250
最高	254.250
最低	254.125
美鈔期貨	
開市	5.76
收市	5.7675
最高	5.7675
最低	5.765
宋紙	
開市	1.4225
收市	1.4275
最高	1.43
最低	1.41875
美電	
最高	5.7875
最低	5.785
通天匯	
最高	5.775
最低	5.7725

雜幣	
加拿大紙（大）	5.975
加拿大紙（細）	5.955
大坡紙	1.854
細坡紙	1.848
大勞啤	1.06
葡幣	.985
正鎊	16.13
澳鎊	12.67
人民幣（大）	.85
人民幣（細）	.75
埃及鎊	14.40
南非鎊	15.82
[illegible]非鎊	15.15
西貢紙（百計）	99.00
印尼新荷盾（百計）	39.25
法郎（萬計）	116.00
瑞士（百計）	102.00
日本紙（萬計）	141.50
台幣（千計）	116.00
台匯（千計）	118.00
瀛匯（百計）	26.55
菲國紙（千計）	67.50
[illegible]（千計）	73.00

新華 豪華 下期隆重獻映
美高梅出品 銀幕上空前創作！
假如世界末日眞的來臨？你如何應付？
原子浩刧 世界末日 死剩三人 一男兩女 你估如何結局？
盤古初開以來！最駭人聽聞的故事！第一次在銀幕上出現！
忽然之間！ SUDDENLY! 世界末日 HARRY BELAFONTE INGER STEVENS MEL FERRER ...WORLD ...FLESH ...DEVIL

紐約 大世界 龍城 第七天映
一命三兇手 七喜公司投資十餘萬元製作隆重特級新組製
主演 李清 李鐵 林丹 白燕 楚帆

金國民 金華 新舞台 明聲 片約關係 再展不決
今明最後 金殿審人頭 大結局
羅劍郎 鳳凰女 林家聲 黃超武 芙蓉麗

明天 大盛 聯映
芙蓉傳 任劍輝 白雪仙

眞光 祇今四場重映
月宮寶盒 Thief of Bagdad 全部最新印本
今晚 風流夜合花

硬漢柔情 羅拔泰萊 菲斯加柏 THE HANGMAN 派拉蒙俠盜奇情巨片

景星 都城 連日滿座 今天請早
冰壁 THE PRECIPICE

荔園遊樂花園 九週年紀念
機動遊戲半價優待
動物園 澳洲袋鼠
相逢盡是未婚人 天女散花 夜鼠 舞 就是我
西餐廳 溜冰場 乒乓球 兒童園地 荔園舞廳

娛樂·樂宮 今天隆重獻映 歌倫比亞武俠槍戰激烈巨片
單騎緝兇 RIDE LONESOME 蘭杜夫史葛 EASTMAN COLOR CINEMASCOPE

新華·豪華 今天繼續獻映 美高梅自由野仙踪以來最富傳奇性巨片！
翠谷香魂 GREEN MANSIONS 柯德莉夏萍 安東尼柏堅斯 李谷
下期獻映 世界末日

樂聲 連日滿今請早
THE MAN WHO UNDERSTOOD WOMEN 紅顏春醒 亨利方達 李絲梨嘉儂

利舞台·普慶 最後兩天
春風秋雨 IMITATION OF LIFE
明晚 梅姑姑 AUNTIE MAME

港九首輪影院聯合廣告

中央 一刻千金 春宵一刻
麗都 冷氣開放 香銷十二美人樓
好世界 賣肉養孤兒
新世界 金殿審人頭
紐約·大世界·好世界 新泰山 魂斷藍橋 眞假公子 新鐘
金陵 國民 金華 新舞台 淑女冤 平奇俠 風蕭蕭 水晶宮探險
東方 風流女伯爵
麗斯 胡塗糊
京華 蕩母 痴兒
百樂門 連日滿今仍映 吸血殭屍
皇都 今天最後映 惹火嬌娃 明天 再世緣

娛樂

「姊妹花」葛蘭・張小燕

大演歌舞身手

我們看過「曼波女郎」，「青春兒女」和「空中小姐」這三部影片，誰都認得葛蘭的歌與舞藝術造詣的優異。最近，她在一部新片「姊妹花」中，又獲得機會大演北歐東舞的好身手。

在這部新片「姊妹花」裡，不僅葛蘭有歌舞的表演，但有飾演葛蘭妹妹的張小燕，亦不讓姊姊專美，同樣表現出她的舞蹈天才，與葛蘭演出不少醉人的新型舞蹈鏡頭。

葛蘭是目下影壇上一顆光芒四射的大明星，她的具有高度藝術造詣的歌舞與優越的演技，早已獲廣大影迷尊拜的偶像。然而這位小妹妹張小燕的來頭並不小，如果影迷不善忘的話，就能想起她是亞洲影壇上的「最佳女童星」哩。本來，她是台灣中央電影公司的基本演員，這次與葛蘭領銜主演「姊妹花」一片，是電懋公司為內景和外景的拍攝向中央情商借來演出的。

張小燕的舞蹈藝術，是經過了幾年訓練的，她有著高度舞蹈的良好基礎，加以北歐舞步，三幾年間已有出類拔萃的表現，所以她和葛蘭一同表演，就更加相得益彰了。

爭手拍部「姊妹花」新片，是由自名導演易文所編導，這是他繼「曼波女郎」與「青春兒女」「空中小姐」三片之後又一部歌唱舞蹈文藝片的新傑作。

在「姊妹花」片中，易文儘使拍攝的歌舞場面有出色的成就，用盡匠心，使麗了一種燈光和攝影的夜總會佈景，更運用優美的鏡頭角度來拍攝，以配合葛蘭和張小燕的精湛歌舞藝術，而收好花綠葉之效，這段歌舞場面，可說已達到電影藝術的高度水準。

易文編導這部「姊妹花」新片，儘是一個時髦細膩的歌舞作品，不[illegible]

玻璃鞋傳奇

邵氏開拍中的「玻璃鞋」，是個非常動人的傳奇故事，希少這部片，是絕味原[illegible]，雅俗共賞，非中有流傳各種幻想，都是根據天[illegible]可給觀衆一換口味的。

一對「玻璃鞋」是個怎樣傳奇？姑先向各位報導一下：「美女城」中有一對姊妹，姊叫安娜，妹叫美娜。安娜為前母所出，美娜為後母所生，後母將安娜虐待，美娜亦助紂為虐。安娜處此環境之下，痛苦極點，幸而她把一顆心寄托了聖母，日也禱告，夜也禱告，聖母才能拯救她的苦難了。

一日，神蹟果然出現了，聖母指引她，聖母在眼睛動了，手也動了，腳也移步了，幫她一番話，要她依此去做，定有意想不到的福降臨你身。於是交代她一對「玻璃鞋」，轉瞬，聖母不見了。

安娜接受這對「玻璃鞋」，想起聖母囑咐，一時悲喜交集，連忙穿在腳上試，不知怎麼一來，身上的衣服漸漸變成一襲金光燦爛的宮廷禮服，同時，一頂皇冠，不知從何來，加到她頭上，在鏡子裡看到，頓時變成了一個絕世美女。

安娜從此穿上「玻璃鞋」時，必須在一定時間內回返，不能錯過一時。因為一次不顧時間，她參加王子選妃大舞會，風頭十足，終被王子看中。究竟「玻璃鞋」如何落了一隻，她大哭，故事於是就展開許多曲折，一時也寫不盡。

痴心結 開鏡散記

邵氏新片「痴心結」，目前經已開鏡，第一晚攝拍場校合作社場面，男主角龍剛飾合作社的侍應生，他與女主角林鳳的糾纏，起初是發生這個合作社內。「痴心結」全部劇情，由此展開。

這場佈景分為五部份。合作社內部，設了二十多張桌子，一是合作社內部，一是合作社外面花圃，規模相當大，有吃茶座，也有什麼，讓什麼都有，合色反映，飲品，茶點，色色俱全，多數校內學生來此消遣，外面地方也不小，花木扶疏。

[illegible]

影壇巡禮

「六月新娘」三生三日

「六月新娘」是一部三生三旦的大戲，小生有張揚、喬宏、田青三人，旦角有葛蘭、蘇鳳、丁好。這幾天，張揚續地到電懋去，當然是預備「六月新娘」開拍事，葛蘭、蘇鳳也忙起來，只有喬宏、田青不見面，大約是做過新郎的人，胸有成竹，滿不在乎，然則，丁好又怎麼不露面，可能是在練習做新娘吧。

王天林喜遣會玉女

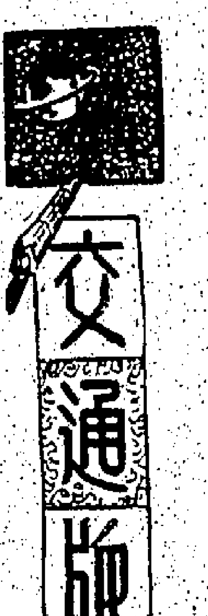
日昨王天林到邵氏遣去看尤敏，目的不是去看她拍片，而是談電懋方面「家有喜事」以後的新片，兩人在化裝室閒談了半天，內容不詳。傍晚，王氏才很先辭。

郭蘭揚天積極籌備

由合衆港影片郭蘭，將與下月廿七日聯合女票房揚天鶴一合戲，郭蘭唱「紅鬃烈馬」，揚天唱「文昭關」，近日兩人正在加緊練習中。

雷震小病業已康復

雷震本是一個「多愁多病」的文弱書生，這一個月來，因「女秘書艷史」一片，天天趕片場，受了暑氣，病了幾天，現已痊可，但人卻消瘦了，暫時不宜多見「個兩個姑娘」也。



交通版

大陸來港中國難民一批 今乘英航機飛歐

攝影隊在機場拍攝離港情形 將來向各國放映響應難民年

【本報專訊】據英國海外航空公司消息：中國大陸難民一行七十一人，今（廿八）日乘英航機星式噴射客機，離港前往歐洲。該特別班機係由丹麥難民援助會及歐洲移民委員會所租用。大部份難民將飛往丹麥、意大利、比利時、瑞典、荷蘭、挪威等國，開始渡其新生活。彼等將於今日下午二時離港，由國際的攝影隊拍攝電影，該電影隊係來港拍攝英國電視片，為響應世界難民年。

圖：英航公司訓練中之四位印籍小姐，同攝於倫敦機場，由左起為加爾各答的觀安尼林小姐，加爾各答的阿買彼爾小姐，孟買的艾拜巴亞遜小姐，新德里的可露范得運拉小姐。

英國航空公司 訓練印籍空姐

四位體態輕盈的印籍少女從事英航公司空中小姐的工作，現正於倫敦航空學校受訓中，將可派出担任英航公司東方各線噴射機空中侍應任務。

每日開下午五時半 澳門開半夜三時正 逢星期六日及公衆假期，港開下午三時正（但星期日港開仍照下午五時半），港澳泊港澳碼頭。

佛山輪八月一日復航

港澳佛山輪自入塢大修，已有兩月，內部設備全部煥然一新，該輪定今天出塢，於八月一日復航。

時人行踪

港澳輪船公司董事長W・M狄溪，今日乘英航機星式機由港前往緬甸仰光，渡打銀行主席V・A格拉成夫婦，今日將由倫敦乘英航機星式客機抵港。

香港印度商會副主席馬布冨尼，今日偕夫人及兒女二人乘英航機星式客機前往東京渡假。（作者）

在本港作數日之逗留後乃於昨晚乘印航班機返同。

尼馬於結束此七十天之遊世界旅程後，曾在本港作數日之逗留，此次乃於昨晚乘印航班機返國。

又國外旅行乃十年來之第一次，亦是首次遊覽香港云。

希臘駐澳洲大使館一等秘書派格士（譯音）昨乘印航班機離港，前往孟買。

港同雅典，接任新職。

又有飛行天使雅璐芝（譯音）在港作短期之逗留後，於昨日乘印航班機離港往曼谷。

樂聲行派員赴星馬 推銷聲寶牌收音機

港九樂聲無線電行，代理日本早川電機株式會社出品之聲寶牌收音機、電風扇等，現為擴展星馬業務，特派總經理帝鑄三，總代表羅[illegible]蔡理事[illegible]星馬代表，以期發展業務。

圖：為張氏與送行者合照。

日精神病學家八人 前日乘法航機抵港

日本精神病學家八人，業已於前（廿六）日下午五時，乘法國航空公司班機飛抵港。該等人將在港逗留數天，然後返回日本。

圖：前日乘法航機抵港之日本精神病學家。

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
錫蘭丸	貨船	CEYLON MANU	曼谷	廿九	香港東方
成正丸	貨船	SEISHO MARU	新加坡	廿九	香港東方
陽光丸	貨船	YOKO MARU	日本	廿九	香港東方
芝本登	貨船	TJIPONDOK	印尼	廿九	渣華
海威	貨船	HYDRA	曼谷	廿九	多利順
西圖士	貨船	CITOS	澳洲	廿九	天祥
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	廿九	福來
寶利維利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿九	銀行
太原	貨船	TAIYUAN	台灣釜山日本	廿九	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	廿九	太平
利雲士丹	貨船	RAVENSTEIN	日本	廿九	捷成
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	星洲非洲歐洲	廿九	總統
漢陽	客船	HANYANG	基隆	廿九	太古
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	星洲印度	廿九	福來
飛魚	貨船	FLYING FISH	台灣釜山	三十	和記
萬運域	貨船	VAN WEARWIJCK	紐西蘭	三十	渣華
當娜亞羅拉	貨船	DONA AURORA	日本美國	三十	美邦
奧麗達	貨船	OLINDA	星洲非洲	三十	德行
金寶地	貨船	KAMBODIA	菲島日本	三十	寶隆
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	釜山日本	三十	福來
柯迎達	貨船	OLINDA	星洲非洲	三十	德行
明哲丸	貨船	MEITETSU MARU	星洲西非洲	三十	東來
納尼馬士基	貨船	AGNETE MSK	印尼	卅一	捷成
西賓高州	貨船	STATE OF WESTBENGAL	日本	卅一	香港東方
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	西貢曼谷	卅一	捷成
萬隆	貨船	VAN CLOON	臺北	卅一	渣華
歌武	客船	CORFU	星洲歐洲	卅一	鐵行
湖南	貨船	HUNAN	日本	卅一	太古
多林	貨船	DALHEM	美國	卅一	太古
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	星洲南非洲	卅一	洛士利
邊來路	貨船	BENLOYAL	星洲歐洲	卅一	邊行
東雅	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	八月一日	怡和
紐加素域	貨船	CITY OF NEWCASTLE	星洲歐洲	一日	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	一日	太古
新疆	貨船	SINKIANG	大洋洲	一日	太古
恆生	貨船	HANG SANG	婆羅洲	一日	怡和
濟洲	貨船	CHEJU	沖繩釜山日本	一日	福來
萬利	貨船	MAORI	西貢歐洲	一日	法郵
羅娜馬士基	貨船	LAURA MSK	日本美國	二日	捷成
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	日本	二日	洛士利
愛特賓	貨船	ETTRICKBANK	日本	二日	銀行
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	星洲非洲	二日	香港東方
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	三日	福來
祥康	貨船	CHANG HANG	曼谷	三日	福來
興立	貨船	HENRIK	山打根	三日	多利順
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	三日	捷成
得利斯登	貨船	DRESDEN	日本	三日	捷成
柯利岡郵	貨船	OREGON MAIL	日本美洲	三日	福來

告預船輪日入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
錫蘭丸	貨船	CEYLON MARU	日本	廿九	香港東方
明哲丸	貨船	MEITETUS MARU	日本	廿九	東來
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	曼谷	廿九	福來
金寶地	貨船	KAMBODIA	歐洲星洲	廿九	寶隆
西圖士	貨船	CITOS	日本	廿九	天祥
萬運域	貨船	VAN WEARWIJCK	臺北	廿九	渣華
飛魚	貨船	FLYING FISH	美國	廿九	和記
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	廿九	渣華
萬德威利	貨船	MENDEVILLE	美國	廿九	多利順
當娜亞羅拉	貨船	DONA AURORA	菲律賓	廿九	美邦
納尼馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	三十	捷成
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	三十	捷成
紐加素域	貨船	CITY OF NEWCASTLE	日本	三十	鐵行
多林	貨船	DALHEM	美國	三十	太古
東雅	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	三十	怡和
邊雲紐	貨船	BENVENUE	歐洲星洲	三十	邊行
好吉	貨船	HOOGKERK	歐洲	三十	渣華
萬利	貨船	MAORI	日本	三十	法郵
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	三十	洛士利
興立	貨船	HENRIK	山打根	三十	多利順
西賓高州	貨船	STATE OF WESTBENGAL	新加坡	卅一	香港東方
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	卅一	多利順
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	卅一	香港東方
濟洲	貨船	CHEJU	曼谷	卅一	福來
愛特賓	貨船	ETTRICKBANK	東非洲	八月一日	銀行
羅娜馬士基	貨船	LAURA MSK	美國	一日	捷成
東帆	貨船	EASTERN SAGA	日本	一日	怡和
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	新加坡	一日	洛士利
財生	貨船	CHOY SANG	新加坡	一日	怡和
祥康	貨船	CHANG HANG	日本	二日	福來
東繆	貨船	EASTERN MUSE	非洲星洲	二日	怡和
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國菲島	二日	捷成
得利斯登	貨船	DRESDEN	歐洲星洲	二日	捷成
輝他拿	貨船	FULTALA	加爾各答星洲	二日	鐵行
寶康	貨船	PO HANG	日本	二日	福來
佚富	貨船	FRANURTKF	日本	三日	捷成
漢陽	客船	HANYANG	基隆	三日	太古
大美士	貨船	TAMESIS	歐洲	三日	多利順
柯利岡郵	貨船	OREGON MAIL	馬尼拉	三日	福來
沙伯敦	貨船	SARPEDON	日本	三日	太古
合生	貨船	HOP SANG	山打根	三日	怡和
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼星洲	四日	渣華
第三風盛丸	貨船	SHINEI MARU NO.3	日本	四日	太平
寶關家	貨船	BUSUANGA	歐洲	四日	寶隆
日本運輸	貨船	JAPAN TRANSPORT	美國日本	四日	怡和
江西	貨船	KOUANGSI	日本	四日	法郵
大立寶	貨船	TALABOT	日本	四日	多利順
勝高利	貨船	SANGOLA	仰光星洲	四日	鐵行

今日出入口船輪

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
芝本登（貨）	TJIPONDOK	日本	渣華	A 泊	下午
恆生（貨）	HANG SANG	日本	怡和	B 卅一	上午九時
奧運達（貨）	OLINDA	日本	德行	A 十一	正午十二時
馬來怡美利（貨）	BRADEVERETT	新加坡	福來	B 十三	下午
太原（貨）	TAIYUAN	澳洲菲島	太古	九龍倉碼頭	上午七時
希斯總統（貨）	PRES. HAYES	美國日本	總統	九龍倉碼頭	上午九時
利雲士丹（貨）	RAVENSTEIN	歐洲星洲	捷成	九龍倉碼頭	上午八時
陽光丸（貨）	YOKO MARU	新加坡	香港東方	B 十二	下午四時
印度怡美利（貨）	REBEVERETT	日本	福來	B 十四	下午
成正丸（貨）	SEISHO MARU	日本	香港東方	B 十九	下午七時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	日本美國	總統	九龍倉碼頭	下午十時
長沙（貨）	CHANGSHA	澳洲	太古	九龍倉碼頭	下午四時
文郎（貨）	MEMNON	星洲歐洲	太古	A 大	下午四時
朝照丸（貨）	ASATERU MARU	仰光	東來	B 七	上午七時
奧德吉（貨）	OLDEKERK	日本	渣華	九龍倉碼頭	下午
顯生（貨）	HIN SANG	山打根	怡和	B 十	上午八時
積士萊克（貨）	JESSE LYKES	日本美國	捷成	北角碼頭	上午

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	上午六時五十分
泛美	倫敦印度曼谷	上午八時一刻
英航	倫敦仰光	上午七時四十分
英航	美國東京	下午四時五分
國泰	曼谷	上午八時一刻
國泰	馬尼拉	下午二時四十分
國泰	新加坡西貢	下午六時廿五分
加航	溫哥華東京	下午三時一刻
民航	谷曼	上午七時廿五分
日航	東京	上午七時四十分
法航	東京	下午五時一刻
瑞士	東京	上午七時卅五分
菲航	馬尼拉	下午四時十分
英航	永珍	下午三時卅分
韓航	漢城	下午四時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京	上午九時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	上午十一時
英航	東京	上午九時卅分
英航	新加坡	下午一時
國泰	黎巴嫩古晉	上午九時
國泰	台北東京	正午十二時
國泰	馬尼拉	上午九時卅分
國泰	曼谷新加坡	下午三時一刻
民航	台北	上午八時卅分
日航	曼谷新加坡	上午八時五十分
日航	沖繩東京	上午九時卅分
法航	西貢曼谷	下午六時五分
菲航	馬尼拉	下午五時
瑞士	曼谷印度瑞士	上午八時廿分

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		4:15	15:16				
6:37	7:39	16:13	17:14	6:32	7:37	13:03	14:02
7:44	8:49	17:30	18:31	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	18:48	19:49	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	20:15	21:16	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	22:00	23:59	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:48	▲22:45	32:44	11:35	12:31	20:23	21:23

▲星期例假加開 △星期例假停開

港澳輪 大來 下午二時半開 佛山 入塢 德星 下午十一時半開

截信時間

今（廿八）日（星期二）

空郵 中國大陸、台灣、錫蘭、印度、日本、中東 上午七時、上午九時

澳洲、中國大陸 平郵 正午

加拿大、英國、美國、埃及、瑞士 下午六時

明（廿九）日（星期三）

空郵 澳門、日本、印度、巴基斯坦 上午八時；菲律賓、中國大陸、沖繩 上午十時；歐洲、美國 下午一時

平郵 中國大陸、澳門、印度、菲律賓 下午

多利順洋行

電話：二〇四二一 分行：中環德輔道中五十一號 電話：一一七七

海威 HYDRA 往 暹羅 七月廿九日開行收貨
興立 HENRIK 往 北婆洲 八月四日開行收貨
海興 HAIHING 往 巴生 八月五日開行收貨
奧威利 OAKVILLE 往 南美洲 八月十二日開行收貨
皇后威利 QUEENSVILLE 八月五日落貨即晚開行 往紐約、波士頓、經日本、羅省、巴拿馬、雙城、波的摩、并轉啟南美洲西印度群島

港澳 佛山輪不日復航

每日港開下午五時半 澳開半夜三時正 逢星期六及公衆假期港開下午三時正 港泊港澳碼頭 裕安輪船有限公司啟 電話四六八八八

港澳 德星 冷氣設備

每日：半夜十一時半往澳 下午二時半返港 逢星期日及公衆假期澳開下午四時正 泊碼頭：港澳碼頭及干諾道中十一號 電話：二八〇〇一三 大業有限公司啓

怡和公司船期

Jardine, Matheson & Co. Ltd.

東豪 往 澳洲 紐西蘭 八月十一日收貨 十二日開行
東英 往 石叻、巴生、庇能、仰光 八月二日收貨 四日開行
財生 往 日本 八月三日收貨 四日開行
合生 往 古晉、山打根 八月七日收貨 八日開行

電話三一四五八 怡和公司華人部啓

M.M. 新型快郵船「萬利」S/S. MAORI（噸位十八海哩）

準七月卅一日落貨，八月一日下午開行，直往小呂宋，西貢，倫敦，北非及歐洲各埠

貴客附貨，請逕至本公司辦房（經理：溫國禎）接洽是荷

干諾道中五號皇后行樓下 電話：26661-3.27002.3734 法國郵船公司啓

民航空運公司的DC-6B型

「翠華號」客機・裝有不受任何氣候影響的領航及飛行安全設備・雖在惡劣氣候中飛行，亦能始終保持平穩與安靜・

機艙內裝有最新式的空氣調節及隔音設備・倍加舒適，更使旅客感覺愉快・

每次班機均設有頭等座及普通座・任憑選擇搭乘・

請向各旅行社或本公司營業處接洽訂座

CAT CIVIL AIR TRANSPORT 民航空運公司

九龍半島酒店 電話：六八二一一 香港大道中八號大廈二○六室 電話：二○三一九一